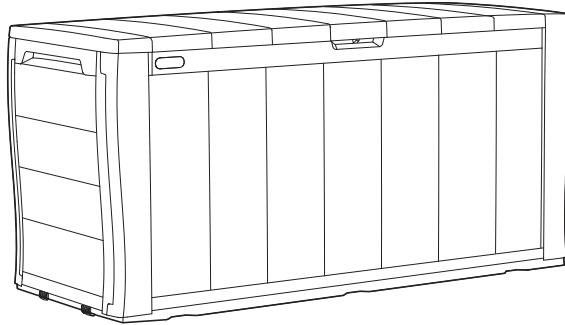


# SHERWOOD

## SHERWOOD 270 L



Art. 17198596

PL | HU | CZ | SK | SLO | RO | HR/BIH | SRB | LT | LV | EST | UA | RU | BG | AL

**PL INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA | HU ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | CZ NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ | SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE | SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO | RO INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE | HR/BIH UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU | SRB UPUTSTVO ZA MONTAŽU I KORIŠĆENJE | LT MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | LV MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA | EST PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND | UA ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ И ЕКСПЛУАТАЦІЇ | RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ | BG ПОДГОТОВКА НА МЯСТОТО ЗА МОНТАЖ | AL UDHEZIMET PËR MONTIMIN DHE PËRDORIMIN.**

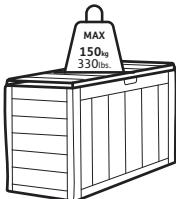
**PL WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. UWAGI I OSTRZEŻENIA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM | HU FONTOS! KÉRJÜK MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBól. MEGJEGYZÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK – ÖSSZESZERELÉS ELŐTT FIGYELMESEN EOLVASNI. | CZ DŮLEŽITÉ! ZASCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. UPozORNĚNÍ A VÝSTRAHY – PŘEČTĚTE SI PŘED MONTÁŽÍ. | SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. UPOZORNENIA A VÝSTRAHY – PREČÍTAJTE SI PRED MONTÁŽOU. | SLO POMEMBNO! SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI. OPOMBE IN OPORIZILA – PREBERITE PRED MONTAŽO. | RO IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII ȘI AVERTIZĂRI – TREBUIESC CITITE ÎNAINTE DE MONTARE. | HR/BIH VAŽNO! SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRIJE POČETKA MONTAŽE. | SRB VAŽNO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRED POČETAK MONTAŽE. | LT SVARBU! IŠSAUGOTI VĒLESNIAM NAUDOJIMUI. PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI – PERSKAITYTI PRIEŠ MONTAVIMĄ. | LV SVARĪGI! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI – IZLASĪT PIRMS UZSTĀDĪŠANAS. | EST TÄHTIS! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. MÄRKUSED JA HOIATUSED – LUGEGE ENNE KOKKUPANEKUT HOOLIKALT LÄBI. | UA ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКОВИЙ. ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ – БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЗБІРЦІ. | RU ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД СБОРКОЙ. | BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪЧНАТА УПОТРЕБА. БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ. | AL ME RËNDËSI. RUAJENI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN. SHËNIME DHE VËREJTJE – JU LUTEMI LEXOJENI ME KUJDES PARA MONTIMIT.**

PL Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergентu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezałączone. | HU Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langos mosószeres vízzel és puha törlőkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz. | CZ Výhradne k domácemu použití. Čistenie: vlažnou vodou s príďavkom detergentu a mäkkým hadričkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochém povrchu. Příslušenství není přiloženo. | SK Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnnej ploche. Příslušenstvo nie je súčasťou dodávky. | SLO Samo za hišno uporabu. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravnim površini. Orodja in dodatki niso vključeni. | RO Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă căldată cu detergent și panza moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Unelele și accesorile nu sunt incluse. | HR/BIH Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s detergentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabratи ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | SRB Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplo vodom sa dodatkom deterdženta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alati i pribor nisu uključeni. | LT Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštū skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikiā montuoti plokščiai paviršiuje. Rinkinje nera. | LV Tikai lietošanai mājsaimniecībā. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remēnu ūdeni, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots. | EST Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhamastamine: soojal vee, detergendi ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | UA Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за домогою м'якої серветки теплою водою з додаванням миючого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту. | RU Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты и аксессуары не входят в комплект. | BG Предимно за домашна употреба. Почистване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтират върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени. | AL Vetēm pēr pērdorim nē shtēpi. Pastrimi: me ujē tē vakēt dhe detergjent dhe njē pecetē tē butē. Mblidhni tē gjithē pērbērēsit e produktit nē njē siplērfaqe tē sheshtē. Aksesorēt nuk pērshīhi.

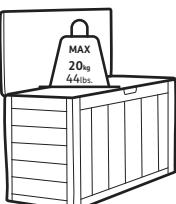
PL W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem – prosimy nie zwracać produktu tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Dystrybutora produktu. | HU Amennyiben hiányzik vagy sérült elemet észel az összeszerelés előtt – kérjük, ne küldje vissza a terméket, hanem lépjön kapcsolatba a termék Forgalmazójának Ügyfélszolgáláti Osztályával. | CZ V případě zjištění absence nebo poškození dílu před montáží – produkt prosím nevracejte, pouze kontaktujte oddělení péče o zákazníky distributora produktu. | SK V prípade chybajúcich alebo poškodených časti pred montážou – prosím nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis Distribútoru produktu. | SLO Če pred montážou ugotovite, da kakšnega kolik dela ni oziroma da je pokvarjeni – prosimo, da ne vrnete izdelka, samo poklicite Oddelek za storite za stranke distributorja izdelka. | RO În cazul în care constatați lipsa sau deteriorarea unei piese înainte de montaj – vă rugăm să nu returnați produsul, ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clientii al Distributorului acestui produs. | HR/BIH Ukoliko se prije montaže uoči da neki od elemenata nedostaje ili je oštećen – molimo ne vraćati proizvod već kontaktirati Sektor za poslovanje s klijentima Distributera proizvoda. | SRB Ako pre montaže konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo nemojte da vratite proizvod vodioču ili kontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda. | LT Jeigu prieš montavim bus pastebēti daļu trūkumai arba sugedimai – prāsime negražinti produktu, bet susieskti su Produktu platintojo Klientu aptarnavimo skyriumi. | LV Brāķa vai detaļas bojājuma konstatēšanas gadījuma pirms montāžas – lūdzam neatdot produktu tikai kontaktēties ar produkta Izplatītāja Klientu Apkalpošanas Daļu. | EST Osade puudumise või kahjustumise tuvastamisel enne paigaldamist – palume toodet mitte tagastada, vaid võtta ühendust teote Turustaja Klienditeeninduse Osakonnaga. | UA Если перед сборкой будет обнаружено отсутствие или повреждение какой-либо части, пожалуйста, не возвращайте изделие, а свяжитесь с отделом обслуживания клиентов дистрибутора. | RU При установлении на липса или повреда на частите преди монтаж – не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервис на Дистрибутора на продукта. | AL Nē rast tē mungesave apo demtimit tē pjesēmarrēs para montimit-ju lutemi tē mos e ktheni produktin nga vetēm kontaktionisērbimin e konsumatorit tē distributorit.



PL Produkt odporny na czynnik atmosferyczny. | HU A termék ellenáll a lékgöri tényezőknek. | CZ Produkt odolný vůči atmosférickým vlivům. | SK Výrobok je odolný na poveternostné vplyvy. | SLO Izdelek je odporen proti vremenu. | RO Produs rezistent la factorii atmosferici. | HR/BIH Proizvod je otporan na razne atmosferske uvjete. | SRB Proizvod je otporan na atmosferske faktore. | LT Produktas atsparus atmosferos poveikui. | LV Produkts ir noturigs uz atmosfēras apstākļu iedarbību. | EST Toode on vastupidav ilmastikutingimustele. | UA Продукт стійкий до впливу атмосферних факторів. | RU Продукт устойчив к атмосферным воздействиям. | BG Продуктът е устойчив към атмосферни фактори. | AL Produkti eshtē rezistent ndaj kushteve tē motit.



PL Nacisk na skrzynię maksymalnie do: | HU A lágára kifejtett nyomás nem haladhatja meg: | CZ Tlak na truhlu maximálně do: | SK Tlak na box maximálne do: | SLO Pritisak na škatlo/zaboj znaša maksimalno do: | RO Presiunea asupra lăzii de maxim: | HR/BIH Izdržljivost kutije na opterecenje maksimalno do: | SRB Pritisak na kutiju maksimalno do: | LT Maksimalais spiediens uz kasti līdz: | LV Surve kastile maksimaalselt: | EST Surve kastile maksimaalselt: | UA Максимальне навантаження на скриню: | RU Максимальная нагрузка на ящик: | BG Натиск на кутията максимално до: | AL Ngarkesa maksimale nē kuti:



PL Wewnętrzne obciążenie skrzyni maksymalnie do: | HU A láda belső terhelhetősége max: | CZ Vnitřní zatížení truhly – maximálně do: | SK Vnútorné zatáčenie boxu maximálne do: | SLO Notranja obremenitev škatle/zabaja znaša do: | RO Sarcina maximă internă a lăzii de: | HR/BIH Unutarnje opterećenje kutije maksimalno do: | SRB Unutrašnje opterećenje kutije maksimalno do: | LT Maksimali vidinė dėžės apkrova maksimaliai iki: | LV Maksimālā iekšējā kastes slodzes līdz: | EST Kasti sisekoormus maksimaalselt: | UA Внутрішнє навантаження скрині максимально до: | RU Максимальная загрузка во внутрь ящика: | BG Вътрешно натоварване на кутията максимално до: | AL Ngarkesa maksimale brenda kutisē:



PL Wchodzenie i siedanie na pokrywę jest niedozwolone. | HU Tilos a láda fedelére lépni és ülni. | CZ Stoupání a sedání na víko je zakázáno. | SK Vstup a sedenie na krytie nie je dovolené. | SLO Prepovedano je sedenie i vstopanje na pokrov škatle/zabaja. | RO Urcatul și șezutul pe capac sunt interzise. | HR/BIH Zabranjeno je sjesti ili stati na poklopac. | SRB Stoji i sjedi na poklopici nije dozvoljeno. | LT Užlipimas ir sėdėjimas ant dangos yra draudžiamas. | LV Aizliegts kāpt un sēdēt uz vāka. | EST Kaanele astumine ja istumine i ole lubatud. | UA Ставати і сидати на кришку забороняється. | RU Запрещается вставать и садиться на крышку. | BG Стоенето и седенето на корицата е забранено. | AL Itshtē e ndaluar tē ulesh nē kapak.



PL Trzymaj zamknięte (kłódka nie dołączona w zestawie). | HU Zárva tartani (a lakat nincs mellékkelve). | CZ Nechávat zamčené (visací zámek není součástí balení). | SK Nechávať zamknutú (visacia zámka nie je súčasťou balenia). | SLO Držite zaprto (ključavnica ni v setu). | RO Tineți Închis (lacătul nu este anexat). | HR/BIH Držite zaključano (lokot nije uključen). | SRB Čuvati zatvoreno (katanac nije u kompletu). | LT Laikyt uždarytu (nėra pridėtos spynos). | LV Turēt aizslēgtu (piekaramā slēdzene nav pievienota). | EST Hoida lukustatuna (lukku ei ole komplektis). | UA Тримати закритим (замок не додається). | RU Держать закрытым (замок не прилагается). | BG Дръжте затворен (катинар не приложен към комплекта). | AL Mbani tē mybllur (nuk pērshīhiest asnjē dry).

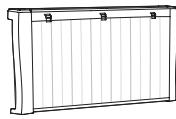
PL PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU | HU AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT | CZ PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE | SK PRED ZAČATÍM MONTÁŽE | SLO PRED MONTÁŽO | RO ÎNAINTE DE ÎNCERPEREA MONTAJULUI | HR/BIH PRIJE POČETKA MONTAŽE | SRB PRE POČETKA MONTAŽE | LT PRIEŠ MONTAVIMO PRADŽIA | LV PIRMS MONTĀŽAS SĀKUMA | EST ENNE PAIGALDAMIST | UA ПЕРШ НІЖ ПОЧИНАТИ МОНТАЖ | RU ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ МОНТАЖ | BG ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА МОНТАЖ | AL PARA MONTIMIT

PL Należy zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa umieszczonymi na końcu tej instrukcji. Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją. Montaż wszystkich elementów powinien być wykonyany zgodnie z instrukcją. Nie należy pomijać żadnego z etapów. | HU Ismerkedjen meg az útmutató végén található biztonsági ajánlásokkal. Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval. Az elemek összeszerelését az útmutatónak megfelelően kell végreghajtani. Az összeszerelés egyik szakaszát sem szabad kihagyni. | CZ Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny uvedené na konci tohoto návodu. Před zahájením montáže si přečtěte tento návod. Montáž veškerých dílů musí být provedena podle návodu. Nevynechávejte žádnou z fází. | SK Pozrite sa prosím na pokyny k bezpečnosti umiestnené v zadnej časti tohto návodu. Pred montážou oboznámte sa s návodom. Montáž všetkých komponentov by mala byť vykonaná v súlade s návodom. Nevynechávajte žiadne kroky. | SLO Pazljivo preberite varnostne smernice, ki so na koncu tega priročnika. Pred montažo preberite navodila. Vse elemente je treba montirati skladno z navodili. Ne spregledajte nobenega koraka. | RO Trebuie să citiți recomandările cu privire la siguranță de la sfârșitul acestor instrucțiuni. Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile. Montajul tuturor pieselor trebuie realizat în conformitate cu instrucțiunile. Nu omiteți niciodată etapa. | HR/BIH Molimo pogledajte sigurnosne upute navedene na kraju ovog priručnika. Prije montaže pročitajte upute. Montaža svih dijelova mora biti izrađena u skladu s uputama. Ne zaobilaziti nikakve korake. | SRB Molimo vas da pogledate preporuke za bezbednost koje se nalaze u zadnjem delu ovog priručnika. Pre montaže pročitajte uputstva. Montaža svih delova treba da bude obavljenja u skladu sa uputstvom. Ne preskačite bilo koji od koraka. | LT Reikia susipažinti su saugumo nurodymais, kurie yra patalpinti šios instrukcijos pabaigoje. Prieš montavim reikia susipažinti su instrukcija. Visų elementų montavimas turi būti atliktas pagal instrukciją. Negalima praleisti nei vieno etapo. | LV Nepieciešams iepazīties ar drošības norādījumiem

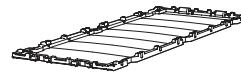
**uzrādīties šīs instrukcijas beigās. Pirms montāžas sākuma nepieciešams iepazīties ar instrukciju. Visu elementu montāžu nepieciešams veikt saskaņā ar instrukciju. Nedrikst izlaist nevienu posmu.** | EST Tutvuge kāseleju juhendi lōpuosas toodud ohutusjuhistega. Enne paigaldamise alustamist tutvuge juhendiga. Kõikide elementide paigaldamist tuleb teostada vastavalt juhendile. Ärge jätke vahelte ühtegeti etappi. | **UA Необхідно ознайомитися з рекомендаціями по техніці безпеки, приведеними в кінці цієї інструкції. Перш ніж приступати до монтажу, необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж усіх елементів має бути виконаний згідно з вказівками інструкції. Жоден з етапів монтажу не має бути пропущений.** | RU Необходимо ознакомиться с рекомендациями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства. Прежде чем приступить к монтажу необходимо ознакомиться с руководством. Монтаж всех элементов должен быть выполнен согласно руководству. Ни один из этапов не должен быть пропущен. | **BG Запознайте се с препоръките по безопасност, поместени в края на тази инструкция. Преди започване на монтаж запознайте се с инструкцията. Монтаж на всичките елементи трябва да е изпълнен съгласно инструкцията. Не пропускайте нико един етап.** | AL Sigurohuni që të lexoni masat paraprake të sigurisë në fund të këtij manuali. Lexoni udhëzimet para se të vazhdoni me montimin. Montimi i të gjithë përbërësve duhet të bëhet në përpunje me udhëzimet. Mos kaperceni asnjë nga hapat.

PL Wszystkie elementy należy wyciągnąć z opakowania (-ów) i rozłożyć na uprzednio przygotowanej do pracy powierzchni. Dla łatwiejszej identyfikacji części oznaczone są literami. | **HU Az összes elemet ki kell venni a csomagolás(ok)ból és lehelyezni egy előzőleg kialakított felületre. Az alkatrészeket a könnyebb beazonosítás céljából betűkkel megjelöltük.** | CZ Veškeré díly vyjměte z obalu/obalů a rozložte na předem připravenou pracovní plochu. Jednotlivé díly jsou pro snadnější orientaci označeny písmeny. | **SK Všetky prvky musia byť vybraté z obalu (-ov) a zložené na vopred pripravené pracovnej ploche. Pre ľahšiu identifikáciu sú diely označené písmenami.** | SLO Vse elemente potegnite iz embalaže (embalaž) ter jih položite na prej pripravljeni delovni površini. Elementi so označeni z črkami za lažjo identifikacijo. | **RO Toate piesele trebuie scoase din ambalaj (-aje) și așezate pe suprafață pregătită în prealabil pentru lucru. Pentru identificarea mai facilă piesele sunt marcate cu litere.** | HR/BH Svi predmeti moraju biti izvučeni iz pakiranja i rasprostrati na prethodno pripremljenu radnu površinu. Radi lakšeg prepoznavanja dijelova su označeni slovima. | **SRB Sve delove izvadite iz pakovanja i stavite na prethodno pripremljenu radnu površinu. Za lakušu identifikaciju delovi su označeni slovima.** | LT Visus elementus reikia išimti iš pakuotės (-čių) ir sudėti ant anksčiau darbui paruošto paviršiaus. Norint palengvinti identifikavimą dalys yra pažymėtos raidėmis. | **LV Visus elementus nepieciešams izņemt no iepakojuma (-iem) un izvietot uz iepriekš sagatavotas darba virsmas. Identifikācijas atvieglošanai daļas ir apzīmētas ar burtiem.** | EST Võtke kõik elemendid pakendi(te)st ja pange need eelnevalt tööks ettevalmistatud pinnale. Identifitserimise lihtsustamiseks on osad märgistatud tähtedega. | **UA Ісі предмети мають бути витягнуті з упаковки (-ок) і розкладені на заздалегідь підготовленій робочій поверхні. Для полегшення ідентифікації частин позначені буквами.** | RU Все предметы должны быть извлечены из упаковки (-ок) и разложены на заранее подготовленной рабочей поверхности. Для облегчения идентификации части обозначены буквами. | **BG Всички елементи трябва да се извадят от опаковката (опаковките) и да се разположат върху предварително подгответената за работа повърхнина. За по-лесното им разпознаване, частите са обозначени с букви.** | AL Hiqni tē gjithë përbërësit nga paketimi dhe vendosini nē sipërfaqen e përgatitur më parë. Pjesët janë tē shënuara me shkrondë më tē lehtë.

PL CZEŚCI | HU RÉSZEI | CZ DÍLY | SK ČASTI | SLO ELEMENTI | RO PIESELE | HR/BH DIJELOVI | SRB DELOVI | LT DALYS | LV DALAS | EST ELEMENDID | UA ЧАСТИ | RU ЧАСТИ | BG ЧАСТИ | AL PJESET



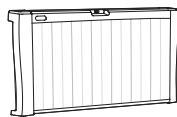
RB/SW (x1) ①



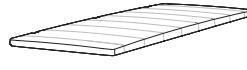
F (x1) ④



W (x2) ⑥



RB/SW (x1) ③



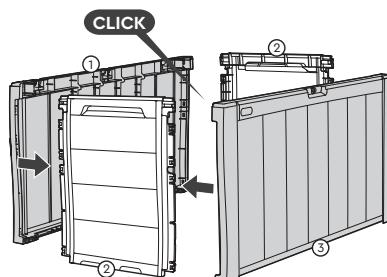
RB/SW (x1) ⑤



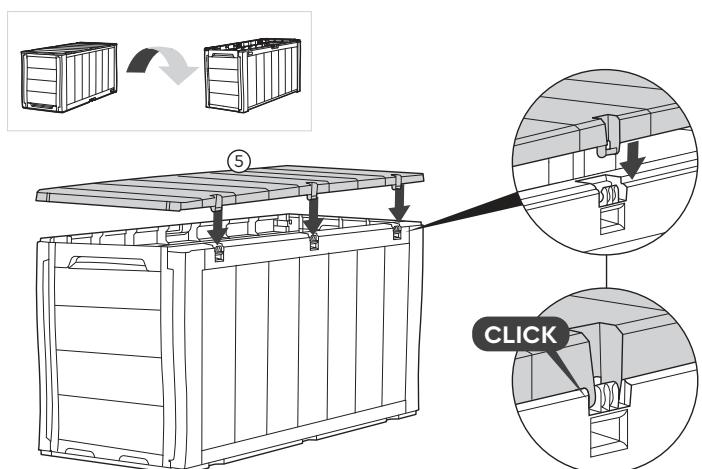
RB/SW (x2) ②

PL SPOSÓB MONTAŻU | **HU ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓJA** | CZ ZPŮSOB MONTÁŽE | **SK SPÔSOB MONTÁŽE** | SLO NAČIN MONTAŽE | RO METODA DE ASAMBLARE | HR/BH NAČIN MONTAŽE | **SRB NAČIN MONTAŽE** | LT MONTAVIMO BŪDAS | **LV MONTĀŽAS VEIDS** | EST KUURI PAIGALDAMISE | **UA СПОСІБ МОНТАЖУ** | RU СПОСОБ МОНТАЖА | **BG НАЧИН ЗА МОНТАЖ** | AL METODA E MONTIMIT

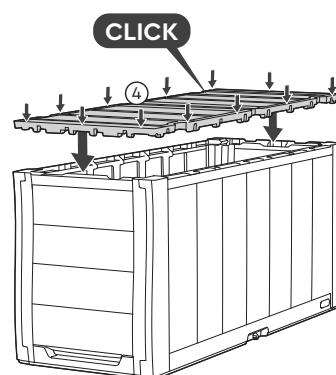
1 SW ① (x1) SW ③ (x1) SW ② (x2)



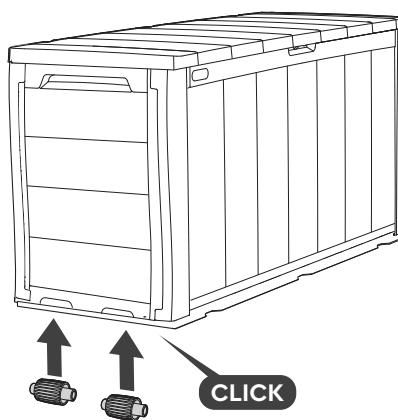
3 SW ⑤ (x1)



2 F ④ (x1)



4 W ⑦ (x2)



**PL ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTOKWANIA:** Bardzo łatwy montaż, użytkownik powinien wykonać go zgodnie z instrukcją oraz ze wszystkimi wytycznymi. Czyszczenie za pomocą szorstkiej szczotki lub środków ściernych może spowodować uszkodzenie produktu. Schowek nie jest przeznaczony do przenoszenia przedmiotów. W przypadku opadów deszczu należy wytrzeć skrzynię do sucha przed jej otwarciem. Wchodzenie na pokrywę jest niedozwolone. Z uwagi na niebezpieczeństwo uduszenia się wewnątrz schowka, produkt należy zabezpieczyć tak, aby uniemożliwić dostęp dzieciom. Niedozwolone jest przechowywanie w schowku artykułów o wysokiej temperaturze, np. grilla, lampy lutowniczej itd. Produkt nie nadaje się do składowania łatwopalnych lub żarzących substancji. W przypadku pożaru nie należy gasić palącego się polipropylenu za pomocą wody. W przypadku użycia narzędzi mechanicznych użytkownik powinien stosować okulary zabezpieczające oraz w każdym przypadku postępować zgodnie z instrukcjami producenta. | **HU BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ALAPJAI:** Nagyon egyszerű összeszerelés, a felhasználónak az összeszerelést az útmutató és az irányelvöknek megfelelően kell elvégezni. A termék durva kefével vagy súrolóanyagokkal történő tisztítása a termék sérülését eredményezheti. A tárolórész nem alkalmas tárgyak szállítására. Eső esetén, a látát felnyíltás előtt szárazra kell törölni. Tilos a láda fedelére lépni. Fulladásveszély. Megfelelően bebiztosítani a tárolórész, hogy gyermekek ne tudjan bemászni. Tilos a tároló ládában magas hőmérsékletű tárgyat tárolni, pl. grillit, forrasztólámpát stb. Túz esetén tilos az égő polipropilént vízzel oltani. A termék gyúlékony vagy maró anyagok tárolására nem alkalmas.

**Mechanikus szerszámok használata esetén a felhasználónak hőfeszímüveget kell viselnie és minden esetben a gyártó útmutatójában foglaltak szerint kell eljárnia.** | **CZ ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:** Velmi snadná montáž, uživatel je povinen provést ji shodně s návodem a se všemi pokyny. Čistění s pomocí drsného hadříku nebo abrazivních prostředků může způsobit poškození produktu. Úložný prostor není určen k přenášení předmětů. V případě deštových srážek truhlu před jejím otevřením vytrhněte do sucha. Stoupání na víko je zakázáno. S ohledem na nebezpečí udušení uvnitř úložného prostoru je nutné produkt zajistit tak, aby byl znemožněn přístup dětem. Je zakázáno skladovat v úložném prostoru předměty s vysokou teplotou, např. gril, svářecí lampy apod. V případě požáru nehaste hořící polipropylén vodou. Produkt se nehodí k ukládání hořlavých nebo žárových látek. V případě použití mechanických nástrojů je uživatel povinen používat ochranné brýle a v každém případě postupovat v souladu s návodem výrobce. | **SK ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNIA:** Veľmi jednoduchá inštalácia, používateľ by mal ju urobiť podľa návodu a všetkých pokynov. Čistenie za použitia hrubej kefky alebo pomociu brúsneho štetca môže spôsobiť poškodenie výrobku. Schránka nie je určená na prenásanie predmetov. V prípade dažďa, vytrite box dosucha pred otvorením. Vstup na kryt nie je dovolený. Vzhľadom k nebezpečenstvu udusenia vnútri schránky, výrobok by sa mal zabezpečiť tak, aby sa zabránilo prístupu detí. Je zakázané ukladanie predmetov v schránke pri vysokej teplote, napríklad gril, plameňomet, atď. V prípade požiaru sa nesmie hasiť horiaci polipropylén pomocou vody. Výrobok nie je vhodný pre skladovanie horľavých a žieravých látok. V prípade použitia mechanických nástrojov, by mal užívateľ používať ochranné okuliare a v každom prípade postupovať podľa pokynov výrobca.

| **SLO NAČELA VARNE UPORABE:** Enostavna montaža, pri montaži ravnajte skladno z navodili ter vsemi smernicami. Ne čistite s pomočjo ostre krtace oziroma brusilnih sredstev, ker na ta način lahko poškodite izdelek. Škatla/zaboj ni primerena za prenašanje predmetov. Po dežju škatlo očistite, da bo pred odprtjem suha. Prepovedano je vstopanje na pokrov škatle/zabaja. Ker obstaja nevarnost zadušitve znotraj škatle/zabaja, z ustrezno zaščito onemogočite otrokom dostop do izdelka. Prepovedano je shranjevanje v škatli/zabaju izdelkov z visoko temperaturo np. ražnja, spajkalnika in podobnih izdelkov. V primeru požara ne gasite polipropilen z vodo. Izdelek ni primeren za shranjevanje lahko vnetljivih snovi in jedkovin. Kadar uporablje mehansko orodje, nosite zaščitna očala ter v vsakem primeru ravnajte skladno z navodili proizvajalca. | **RO PRECAUȚII DE UTILIZARE:** Montaj foarte facil, utilizatorul trebuie să-l realizeze conform cu instrucțiunile și indicațiile. Curățarea cu perie aspiră sau cu obiecte abrazive poate duce la deteriorarea produsului. În cazul în care utilizați unele mecanice utilizatorul trebuie să folosească ochelari de protecție și în orice caz procedați conform instrucțiunilor producătorului. Lada nu este destinată pentru transportul de obiecte. În caz de precipitații de ploaie trebuie să ștergeți lada înainte de a o deschide. Urcatul pe capac este interzis. Datorită pericolului de sufocare în interiorul lăzii, acest produs trebuie protejat astfel încât să nu permită accesul copiilor. Se interzice depozitarea în lăda a obiectelor cu temperaturi ridicate, de ex. grătar, lampă de lipit, etc. În caz de incendiu nu stingeți polipropilenul aprinsă cu apă. Produsul nu poate fi utilizat pentru depozitarea de substanțe inflamabile sau corozive. În cazul în care foloșește unele mecanice, utilizatorul trebuie să folosească ochelari de protecție și în fiecare caz să procedeze conform cu instrucțiunile producătorului. | **HR/BH MJERE ZA SIGURNU UPORABU:** Vrlo jednostavna montaža, korisnik treba se tijekom montaže pridržavati svih uputa i napomena. Čišćenje grubom četkom ili abrazivnim sredstvima može prouzrokovati oštećenje proizvoda. Kutija nije namenjena za prenošenje stvari. U slučaju da kutija pokrene na kći prije njenog otvaranja obrisati je i osušiti. Zabranjeno je stati na poklopac. Zbog opasnosti od gušenja unutar kutije, proizvod zaštititi od dostupa djece. Zabranjeno je čuvati u kutiji proizvode koji se zagrijavaju do visoke temperature npr. roštilj, lemilica i sl. U slučaju požara za gašenje polipropilena ne rabiti vodu. Proizvod nije pogodan za skladištenje lakozapaljivih ili abrazivnih tvari. U slučaju rabljenja mehaničkog alata korisnik treba staviti zaštitne naočale i pridržavati se uputa proizvođača. | **SRB PRINCIPI BEZBEDNOG KORIŠĆENJA:** Veoma jednostavna montaža, korisnik treba to učiniti u skladu sa uputstvima i smernicama. Čišćenje pomoću grube četke ili abrazivnih sredstava može oštetići proizvod. Kutija nije namenjena za prenošenje predmeta. U slučaju klije, osušite kutiju pre otvaranja. Zabranjeno je stajati na poklopac kutije. Zbog opasnosti od gušenja unutar kutije za skladištenje, proizvod mora da bude zaštićen kako bi se sprečio pristup deci. Zabranjeno je skladištenje u kutiji predmeta sa visokim temperaturama, npr. roštilja, lemilice itd. Proizvod nije pogodan za skladištenje zapaljivih ili korozivnih supstanci. U slučaju požara, polipropilen ne gasite vodom. Ako koristite mehanički alat, treba da koristite zaštitne naočare i uvek pridržavajte se uputstava proizvođača. | **LT SAUGAUS NAUDÖJIMO TAISYKLĖS:** Labai lengvas montavimas, naudotojas turėtų tai atlikti pagal instrukciją ir visus nurodymus. Valymas su šiurkščiu šepeteliu arba nutrynuo priemonėmis gali sugadinti produkta. Daiktadėžė nėra skirta daiktyui pernešimui. Lietuas atveju prieš atidant reikia sasau nuvalyti dažę. Draudžiama lipti and dangčio. Dėl užduisu galimybės daiktadėžės viduje, produktą reikia taip apsaugoti, kad vaikai negalėtų prieiti. Daiktadėžė draudžia laikyti aukštą temperatūros daiktu p.vz. grilius, litavimo lempos ir t.t. Gaisro atveju negalima gesinti degančio polipropileno su vandeniu. Produktas netinka lengvai degiui ir ėdančių medžiagų laikymui. Mechaninių įrankių panaudojimo atveju naudotojas turėtų devėti apsauginius akinius ir kiekvienu atveju elgtis pagal gamintojo instrukcijas. | **LV DROŠAS LIETOŠANAS PRINCIPIS:** Loti vienkārša montāža, lietotājs to var veikt saskaņā ar instrukciju kā arī visiem norādījumiem. Tīrīšana ar abrazīvu birsti vai abrazīviem līdzekļiem var produktu sabojāt. Glabātuve nav paredzēta prieķīmetu pārvietošanai. Lietus nokrišu gadījumā kasti pirms tās atvēršanas noslaucīt līdz sausumam. Aizliegs kāpt uz vāku. Nemot vērā nosmakšanas bīstamību kastes iekšpusē, produktu nepieciešams aizsargāt, lai bēriem nepielautu ieklūšanu tāni. Aizliegs kastē uzglabāt augstas temperatūras prieķīmetus piem. grilu, lodlampu un tml. Ugunsgrēka gadījumā degošu poliuretānu nedrikst dzēst ar ūdens palidzību. Produkts nav piemērots viegli uzliesmojošu vai kodigu vielu glabāšanai. Mehānisko instrumentu lietošanas gadījumā lietotājam nepieciešams nēsāt aizsargbrilles kā arī katrā gadījumā rikoties saskaņā ar rāzotāja instrukcijām. | **EST OHUTU KASUTAMISE JUHISED:** Väga lihtne paigaldamine, kasutaja peab paigaldama vastavalt kasutusuhendile ja kõikide juhistele. Puhestamine kareda harja ja abrasiivsete vahenditega võib põhjustada toote kahjustumist. Kast ei ole mõeldud asjade kandmiseks. Vilmasaju korral tuleb kasti enne selle avamist kuivatada. Kaanel astumine ei ole lubatud. Lämmibuse ohu tõttu kasti sees tuleb toodet turvastada nii, et takistada juurdepääs lastele. Keelatud on kuumade asjade hoidmine kastis, nn grill, keevituslambid jms. Tulekahju korral ei tohi kustutada põlevat polüpropüleen vee abil. Toodet ei tohi kasutada kergestisüttivate või söövibate ainete hoiustamiseks. Mehaanilisel tööriistade kasutamisel peaks kasutaja kaitseprill ja järgima igakordsest tootujahist. | **UA ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:** Дуже легкий монтаж, користувач повинен виконати його у відповідності з інструкціями, і всіма вказівками. Стояти на кришці заборонено. Очищення за допомогою жорсткої щітки або абразивних чистильчих засобів може пошкодити продукт. Місце для зберігання не призначено для перенесення предметів. У випадку дощу, пропріть скриню на сухо перед тим, як відчиняти її. Ставати на кришку забороняється. З огляду на небезпеку задихнутися усередині місяця для зберігання, продукт повинен бути захищений так, щоб запобігти доступу до нього дітям. Забороняється зберігання всередині предметів з високою температурою, наприклад. гриля, паяльної лампи і т.д. У випадку пожежі, не гасити палаючий поліпропілен водою. Продукт не підходить для зберігання горючих або корозійних речовин. В разі застосування механічних інструментів користувач повинен одягнути захисні окуляри та спідувати вказівкам виробника, зазначенним в інструкції. | **RU ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:** Очень легко собирается, пользователь должен выполнить сборку согласно инструкции и со всеми ее указаниями. Стоять на крышке запрещено. Чистка жесткой губкой или абразивными чистильчими средствами может повредить продукт. Ящик не предназначен для переноски предметов. После дождя, перед тем, как открыть ящик, его следует вытереть насухо. Запрещается вставать и садиться на крышку. Из-за опасности удушения внутри ящика, продукт должен быть защищен от возможности доступа для детей. Запрещается хранить в ящике предметы с высокой температурой, например, гриль, паяльную лампу, прочее. В случае пожара не тушить горящий полипропилен водой. Продукт не предназначен для хранения легковоспламеняющихся и коррозионных веществ. При использовании механического инструмента необходимо надевать защитные очки и, в любом случае, следовать инструкциям производителя. | **BG ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:** Много лесен монтаж, потребителят тръбва да го извърши съгласно инструкцията и всичките директиви. Почистването с помощта на грапава четка или абразивни средства може да предизвика повреда на продукта. Кутията не е предназначена за пренасяне на предмети. При дъжд избръшете кутията на сухо преди да я отворите. Не е разрешено да се качвате върху капака. Поради опасност от удавяне вътре в кутията предпазете продукта така, че достъп на децата да стане невъзможен. Не е разрешено да съхранявате в кутията продукти с висока температура, напр. грил, паялна лампа и т. н. Продуктът не е пригоден за складиране на леснозапалими или разядящи вещества. При пожар не гасете горящ полипропилен с помощта на вода. При употреба на механични инструменти потребителят тръбва да ползва защитни очила и във всеки случай да постъпва съгласно инструкциите на производителя. | **AL PARIMET E PÉRDORIMIT ÉS SIGURT:** Mos pérdorni furcă tő fortá ose pastrus té forté, duke pérfshiré pastruesit e yndyrés ose produkte me bazé vajj ose acetoni. Kéto produkte mund té démtojnē pérgjithmoné síperfaguen et depos sé magazinimit. Kutia nuk éshété menduar pér bartjen et sendeve. Né rast té reshjeve, fshijeni kutiné para se ta hapani. Ngijita né arké nuk lejohet. Pér shkak té rrezikut té mybtjes brenda kutisë magazinimit, produkti duhet té mbrohen, qé fémijét té mos kené qasje né tē. Produkti nuk éshété i pérshatthém pér rruajtjen et substancave té nedezhme ose gerryese. Né rast zjarri, mos pérdorni ujj pér té shuar polipropilenin. Pérdorni vetém veglat et specifikua ná manual gjaté montimit ose pérdorimit. Mbani gjithmoné doreza punie, syze sigurie dhe mëngë té gjata gjaté montimit ose mirëmbajtjes.



Dystrybutor / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributer / Distributer / Platintojas / Izplatītājs / Turustaja / Дистрибутор /

Дистрибутор / Дистрибутор / Shpērndarēs:

KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland; mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Słupsk, Polska;

KETER Hungary Kft., Zsong Volgy 2, 4211 Ebes, Hungary

[www.keter.com](http://www.keter.com) [www.keter-lifestyle.com](http://www.keter-lifestyle.com)

[service.poland@keter.com](mailto:service.poland@keter.com) [service.hungary@keter.com](mailto:service.hungary@keter.com) [service.nordic@keter.com](mailto:service.nordic@keter.com)